

Informativa sulle misure adottate dal Governo cinese per sostenere le imprese in risposta all'emergenza coronavirus

In risposta all'emergenza Coronavirus (Covid-19), le Autorità cinesi hanno adottato una serie di misure per sostenere l'economia nazionale e l'attività delle aziende basate in Cina, siano essi cinesi o straniere. Tali misure di natura finanziaria, fiscale, di accesso al credito, doganali e ammortizzatori sociali sono in continua evoluzione e possono variare a seconda della Provincia o Municipalità di riferimento.

Si riporta di seguito un elenco non esaustivo dei provvedimenti adottati sia a livello centrale che locale, con un particolare focus sulle aree in cui è maggiore è la presenza di imprese italiane. Tale ricognizione è frutto del lavoro congiunto delle Istituzioni del Sistema Paese in Cina – Ambasciata d'Italia a Pechino, Consolati Generali a Shanghai, Canton e Chongqing, ICE-Agenzia e Camera di Commercio Italiana in Cina. Se ne raccomanda la consultazione a cadenza regolare per monitorare eventuali aggiornamenti e modifiche.

Si riportano anche dei link alle opportunità e facilitazioni relative ai settori doganale ed e-commerce, nonché ad alcuni siti di mass media in cui possono essere reperite informazioni su tale tema.

Ad integrazione, si informa che la Camera di Commercio italiana in Cina pubblica sul proprio sito a cadenza settimanale una sintesi delle principali misure governative centrali e locali consultabile al seguente link:<https://www.cameraitacina.com/en/news/summary-updated-official-policies-and-news-covid-19-3032020> Per maggiori informazioni sull'attività della Camera e sui servizi offerti: info@cameraitacina.com

Per maggiori informazioni sui servizi forniti dall'Agenzia ICE in Cina: <https://www.ice.it/it/mercati/cina>

Si informa, inoltre, che la Camera di Commercio Europea in Cina ha predisposto un dettagliato documento in inglese e cinese contenente le principali misure a livello centrale e territoriale. Il documento, accessibile ai soli soci della Camera, è disponibile al seguente link: <https://www.european-chamber.com.cn/en/national-news/3125>. Per maggiori informazioni: euccc@european-chamber.com.cn

Si riportano infine i contatti del Centro per le Piccole Medie Imprese Europee di Pechino (EU SME Centre) progetto finanziato dall'Unione Europea che fornisce supporto e servizi alle piccole medie imprese Europee interessate al mercato Cinese: <https://www.eusmecentre.org.cn/>

I) Misure adottate dal Governo centrale

- Misure finanziarie per le piccole imprese (in inglese)
http://english.www.gov.cn/premier/news/202002/25/content_WS5e5534dac6d0c201c2cbce84.html
Fonte: Consiglio di Stato della RPC
 - Misure di politica monetaria per rafforzare gli scambi e gli investimenti (in inglese)
http://english.www.gov.cn/statecouncil/ministries/202002/26/content_WS5e55aa84c6d0c201c2cbceae.html
Fonte: Consiglio di Stato della RPC - State Administration of Foreign Exchange (SAFE)
 - Rilascio di certificati di “forza maggiore” da parte del Consiglio per la promozione del commercio internazionale cinese (CCPIT)
<https://www.rzccpit.com/> (è disponibile solo la versione in lingua cinese) Tel: 0086-10-82217027/7010/7028/7035
Fonte: CCPIT Commercial Certification Center
 - Misure speciali per facilitare il soggiorno degli stranieri in Cina.
Per Pechino ci si può rivolgere al call-center dell’Exit and Entry Administration of the Beijing Municipal Public Security Bureau (Ufficio Amministrazione delle entrate e uscite della Questura di Pechino) per acquisire ulteriori informazioni ai seguenti numeri 0086-10-84020101. Tale call center è disponibile solo in lingua cinese, si deve digitare n.2 per contattare la sezione per gli stranieri, e poi si deve digitare il n. 0 per parlare con l’operatore.
<http://www.gov.cn/xinwen/gwylflkjz38/index.htm>
Fonte: Consiglio di Stato della RPC
- Riunione esecutiva del Consiglio di Stato presieduta dal Primo Ministro Li Keqiang. Misure a sostegno dell’industria logistica, finanziarie, tutela dei salari (testo in cinese)
http://english.www.gov.cn/premier/news/202003/03/content_WS5e5e7ae1c6d0c201c2cbd769.html
Fonte: Consiglio di Stato della RPC
- Avviso urgente per rafforzare la prevenzione e il controllo delle epidemie, per garantire il sostegno finanziario alle imprese, per aumentare la liquidità e ridurre i tassi di interesse - Finanza (2020) N.5
http://irs.mof.gov.cn/zhengcefabu/202002/t20200207_3467035.htm
<http://www.pbc.gov.cn/rmyh/105208/3969036/index.html>
Fonte: Ministero delle finanze – People’s Bank of China
 - Misure incoraggiare l'impiego di laureati e lavoratori migranti, di sostegno al settore industriale e commerciale e sgravi finanziari per i prestiti alle piccole e medie imprese
http://www.gov.cn/premier/2020-02/25/content_5483215.htm
Fonte: Sito Governo centrale della RPC -

- Nota in risposta all'emergenza coronavirus volta a promuovere la partecipazione dei lavoratori a corsi di formazione professionale on line (in cinese)
http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2020-02/06/content_5475392.htm
Fonte: Sito Governo centrale della RPC - Development and Reform Office Employment
- Misure di sostegno alla produttività
http://english.www.gov.cn/policies/policywatch/202002/07/content_WS5e3cbe90c6d0a585c76caa3c.html
Fonte: Consiglio di Stato della RPC
- Riduzione dei costi di elettricità e gas (in cinese)
https://www.ndrc.gov.cn/xwdt/xwfb/202002/t20200222_1220994.html
https://www.ndrc.gov.cn/xwdt/xwfb/202002/t20200222_1220995.html
Fonte: NDRC - Commissione per lo sviluppo e la riforma nazionale (www.ndrc.gov.cn/)
- Misure di sostegno finanziario (in cinese)
https://www.ndrc.gov.cn/xwdt/xwfb/202002/t20200201_1219861.html
Fonte: NDRC, Commissione per lo sviluppo e la riforma nazionale
- Nota dell'Ufficio Generale della Commissione per lo sviluppo e la riforma nazionale per rafforzare l'esame e l'approvazione da remoto di progetti di investimento (in cinese)
<http://sme.miit.gov.cn/cms/news/100003/0000000700/2020/2/21/f07e0909c2ee46b5bc8e49e3f3938b12.shtml>
Fonte: NDRC, Commissione per lo sviluppo e la riforma nazionale
- Riduzione ed esenzione delle assicurazioni integrative aziendali e possibilità di pagamento differito per i fondi previdenziali e assicurativi (in cinese)
<http://www.chinatax.gov.cn/chinatax/n810219/n810744/n4016641/n4016661/c5144713/content.html>
Fonte: Fonte: State Taxation Administration (www.chinatax.gov.cn/chinatax/index.html)
- Circolare del Ministero del Commercio cinese in risposta all'emergenza coronavirus (in cinese)
<http://www.mofcom.gov.cn/article/ae/ai/202002/20200202937069.shtml>
Fonte: MOFCOM (www.mofcom.gov.cn/index.shtml)
- Nota del Ministero del Commercio cinese sulla ripresa della produzione industriale
<http://www.mofcom.gov.cn/article/ae/ai/202002/20200202938327.shtml>
<http://www.mofcom.gov.cn/article/ae/>
Fonte: MOFCOM
- Misure per stabilizzare e attrarre gli investimenti stranieri (in inglese)
<http://english.mofcom.gov.cn/article/newsrelease/significantnews/202002/20200202936569.shtm>
Fonte: MOFCOM

- Circolare del Ministero del Commercio per facilitare l'import/export di tecnologia, carne e altri settori (in inglese)
<http://english.mofcom.gov.cn/article/newsrelease/significantnews/202002/20200202934774.shtml>
<http://english.mofcom.gov.cn/article/newsrelease/significantnews/202002/20200202934157.shtml>
<http://english.mofcom.gov.cn/article/newsrelease/significantnews/202002/20200202933925.shtml>
 Fonte: MOFCOM
- Agevolazioni in caso di ritardato pagamento delle fee annuali riguardanti i procedimenti inerenti i titoli di proprietà industriale dovuto all'epidemia coronavirus
<http://www.sipo.gov.cn/zcfg/zcid/1146454.htm>
 Fonte: CNIPA, Autorità Nazionale per la proprietà intellettuale

II) Misure integrative adottate a livello locale:

Municipalità di Pechino, Tianjin Province dello Shandong e Hubei

- Informativa sulle Misure per stabilizzare lo sviluppo del business nel contesto della prevenzione e del controllo della polmonite da nuovo coronavirus
http://sw.beijing.gov.cn/tzgg/202002/t20200221_1664114.html
 Fonte: Bureau del Commercio della Municipalità di Pechino
- Istruzioni sulle misure a sostegno della prevenzione e del controllo delle epidemie adottate dal Bureau degli Affari Fiscali della Municipalità di Pechino
http://beijing.chinatax.gov.cn/bjswjwz/xwdt/zxfb/202002/t20200219_447244.html
 Fonte: Bureau degli Affari Fiscali della Municipalità di Pechino
- Informativa emanata dalla cancelleria della Municipalità di Tianjin riguardante ulteriori misure per la promozione dello sviluppo sano e sostenibile nel settore economico e sociale al fine di superare i problemi di prevenzione e controllo dell'epidemia da nuovo coronavirus
http://gk.tj.gov.cn/gkml/000125022/202002/t20200207_86800.shtml
 Fonte: Municipalità di Tianjin
- Informativa della cancelleria del Governo Popolare della Provincia dello Shandong riguardante varie misure per accelerare la ripresa del lavoro e della produzione di imprese con investimenti esteri e promuovere gli investimenti esteri
http://commerce.shandong.gov.cn/art/2020/2/12/art_120099_8795013.html
 Fonte: Dipartimento del Commercio della Provincia dello Shandong
- Informativa della cancelleria della Provincia dello Hubei riguardante le Politiche di supporto nel settore fiscale e finanziario per la prevenzione e il controllo dell'epidemia di nuovo coronavirus nella Provincia dello Hubei
http://www.hubei.gov.cn/zfwj/ezbf/202002/t20200206_2020390.shtml
 Fonte: Governo Popolare della Provincia dello Hubei

Provincia del Guangdong

(A cura del Consolato Generale d'Italia a Canton e dell'Agenzia-ICE)

(fonte: Ufficio delle imposte Guangdong)

Provincia del Guangdong

- Imprese con difficoltà nel versamento delle imposte a causa dell'epidemia:
Proroga/esenzione/riduzione delle imposte su beni immobiliari o usufrutto di terreni:
http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2020-02/07/content_5475528.htm
http://www.gd.gov.cn/gdywdt/gdyw/content/post_2886230.html
- Proroga dei termini per la dichiarazione dei redditi aziendali:
http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2020-02/07/content_5475528.htm
http://www.gd.gov.cn/gdywdt/gdyw/content/post_2886230.html
- Proroga dei termini di versamento delle imposte:
<http://tfcaijing.com/article/page/74634865674e3846585933466d7254305a77486d43413d3d>
http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2020-02/07/content_5475528.htm
- Donazioni di beneficenza:
http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2020-02/07/content_5475528.htm
- Tasse sul reddito individuale per sussidi o beni di prevenzione erogati ai dipendenti:
http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2020-02/07/content_5475528.htm
- Misure a favore dei quattro principali settori in difficoltà: TRASPORTI, RISTORAZIONE, OSPITALITA', TURISMO Estensione delle sovvenzioni stanziare per i danni subiti nell'anno 2020, da 5 a 8 anni
http://www.gd.gov.cn/gdywdt/gdyw/content/post_2886230.html
http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2020-02/07/content_5475528.htm
- Servizi e beni di prima necessità. Esenzione dell'IVA e altre imposte accessorie
http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2020-02/07/content_5475528.htm
http://www.gd.gov.cn/gdywdt/gdyw/content/post_2886230.html

Fondi previdenziali

(fonte: Ufficio di Previdenza Sociale Guangdong)

- Assicurazione sociale – tutto il Paese –Esenzione per le imprese del versamento contributi previdenziali fino a 6 mesi

http://portal.guangdong.chinatax.gov.cn/gdsw/ssfggds/2020/02/28/content_566abaa10bfe486b8cfe935b2acadd0e.shtml

- Housing funds
Dilazione dell'erogazione - Tutto il Paese
http://portal.guangdong.chinatax.gov.cn/gdsw/ssfggds/2020/02/28/content_566abaa10bfe486b8cfe935b2acadd0e.shtml
- Shenzhen – (riduzione dei tassi o dilazione) per le imprese in difficoltà a causa dell'epidemia potranno richiedere la riduzione delle percentuali del deposito fino ad un minimo del 3%, per un periodo massimo di 12 mesi, oppure potranno richiedere la dilazione dell'erogazione fino ad un periodo di 12 mesi.
<https://banshi.shenchuang.com/1525614.shtml>
http://www.gd-n-tax.gov.cn/gdsw/zjfg/202002/24/content_e0a7927020fe4bc5a55a01e9c8b8486f.shtml
- Settori in difficoltà: VENDITA AL DETTAGLIO, OSPITALITA' E RISTORAZIONE, LOGISTICA, TRASPORTI, CULTURA E TURISMO:

Housing funds **dilazione dell'erogazione - tutto il Paese** – l'impresa potrà richiedere la dilazione del pagamento dei fondi fino alla ripresa economica

A Canton – (riduzione dei tassi o dilazione) – entro 3 mesi dalla fine dello stato di emergenza, le imprese potranno richiedere la riduzione delle percentuali del deposito fino ad un minimo del 1%, per un periodo massimo di 12 mesi, oppure potranno richiedere la dilazione dell'erogazione dall'1/2020 al 6/2021.

http://portal.guangdong.chinatax.gov.cn/gdsw/ssfggds/2020/02/28/content_566abaa10bfe486b8cfe935b2acadd0e.shtml
http://www.gd.gov.cn/gdywdt/gdyw/content/post_2886230.html

Sussidi finanziari

- Stipendi e sussidi previdenziali (Guangdong)
 - Rimborso dell'assicurazione sulla disoccupazione pagata al dipendente, se l'impresa non riduce né taglia il personale (tasso di riduzione del personale di riferimento: per le PMI non dev'essere superiore al 5,5%; per imprese con dipendenti fino a 30 unità non deve superare il 20%).
http://www.gd.gov.cn/zwgk/wjk/qbwj/yf/content/post_2903650.html
http://www.gd.gov.cn/gdywdt/gdyw/content/post_2886230.html
Fonte: 广东省人民政府关于 印发应对新型冠状病毒感染的肺炎疫情支持企业复工复产若干政策措施的通知
 - Integrazioni allo stipendio per i dipendenti durante il periodo di quarantena o terapia medica, calcolati al 50% della base salariale sulla quale è pagata la previdenza sociale.
http://www.gd.gov.cn/zwgk/wjk/qbwj/yf/content/post_2903650.html
Fonte:广东省人民政府关于印发广东省进一步稳定和促进就业若干政策措施的通知
- Sovvenzioni per la formazione (in Guangdong)

- Finanziamenti per corsi di formazione per la qualificazione professionale: 30 rmb /persona/lezione, fino ad un massimo di 1000rmb/persona/anno.
http://hrss.gd.gov.cn/zcfg/zcjd/content/post_2719627.html
 Fonte: 《广东省职业技能提升培训补贴申领管理办法》 政策解读
 - Per personale con difficoltà di riassorbimento occupazionale: 500rmb/mese fino ad un massimo di 6 mesi.
http://www.gd.gov.cn/zwgk/wjk/qbwj/yf/content/post_2903650.html
 Fonte: 广东省人民政府关于印发广东省进一步稳定和促进就业若干政策措施的通知
- Supporto per i prestiti (in Guangdong)
- Prestiti garantiti per start-up, per un massimo di un anno in base alla situazione specifica, in favore di imprenditori individuali e PMI; durante questo periodo il debitore continuerà a godere di sgravi sugli interessi del prestito.
http://www.gd.gov.cn/zwgk/wjk/qbwj/yf/content/post_2903650.html
 Fonte: 广东省人民政府关于印发广东省进一步稳定和促进就业若干政策措施的通知
 - Proroga dei termini di estinzione del debito fino ad un anno per i debitori in condizioni di difficoltà a causa dell'epidemia
http://www.gd.gov.cn/zwgk/wjk/qbwj/yf/content/post_2903650.html
 Fonte: 广东省人民政府关于印发广东省进一步稳定和促进就业若干政策措施的通知
- Settori di punta nel controllo/prevenzione dell'epidemia
- Sconti sugli interessi dei prestiti: le imprese in lista possono usufruire di sconti del 50% sugli interessi, per massimo un anno;
http://www.gd.gov.cn/gdywdt/gdyw/content/post_2886230.html
 Fonte: 广东省人民政府关于印发应对新型冠状病毒感染的肺炎疫情支持企业复工复产若干政策措施的通知
 - Contenimento dei tassi d'interesse: per le imprese in lista, il tetto massimo dell'interesse è fissato sulla base del LPR (Loan Prime Rate) – 100, per massimo un anno;
http://www.gd.gov.cn/zwgk/wjk/qbwj/yf/content/post_2903650.html
 Fonte: 广东省人民政府关于印发广东省进一步稳定和促进就业若干政策措施的通知
 - Sussidi per l'impiego: Concessione di sussidi per l'occupazione una tantum (A Canton/ durante fase di emergenza sanitaria): neo-assunti 1000yuan/persona; 400/persona per assunzioni tramite agenzie di collocamento;
http://www.gd.gov.cn/zwgk/wjk/qbwj/yf/content/post_2903650.html
http://www.gz.gov.cn/zwgk/zdly/jycy/zczy/bszc2/content/post_5670912.html
 Fonte: 广东省人民政府关于印发广东省进一步稳定和促进就业若干政策措施的通知
 - Sussidi all'impiego nel settore produttivo (A Canton/durante il periodo del Capodanno Cinese): sussidio di 1000rmb per ogni dipendente, per il totale dei dipendenti assunti o che rientrano sul posto lavoro.
http://www.gz.gov.cn/zwgk/zdly/jycy/zczy/bszc2/content/post_5670912.html
 Fonte: 广州市人力资源和社会保障局等 5 个部门关于做好疫情防控期间有关就业工作的通知 (17/02/20)

- Sussidi per l'incremento produttivo (Guangdong): le imprese impiegate nella produzione di attrezzature di prima urgenza e componenti di strumentazioni fondamentali alla prevenzione riceveranno sovvenzioni pari al 40% o 50% del prezzo al dettaglio dei beni prodotti.

http://gdii.gd.gov.cn/gkmlpt/content/2/2891/post_2891890.html

http://gdii.gd.gov.cn/gkmlpt/content/2/2887/post_2887454.html

Fonte: 广东省工业和信息化厅出台技术改造奖励政策大力支持新型冠状病毒肺炎防护用品(具)企业扩大生产 (11/02/20)

Sussidi finanziari per Shenzhen

- Comunicato dell'Ufficio per L'industria e le Tecnologie Informatiche e dell'Ufficio delle Finanze della città di Shenzhen riguardante "L'implementazione di regole per la gestione del pool di fondi per la compensazione dei rischi dei prestiti bancari in favore delle PMI e micro imprese di Shenzhen"

http://gxj.sz.gov.cn/xxgk/xxgkml/qt/tzgg/202003/t20200301_19033734.htm

Fonte: 市工业和信息化局市财政局关于印发《深圳市中小微企业银行贷款风险补偿资金池管理实施细则》的通知

- Comunicato dell'Ufficio Municipale per l'Industria e le Tecnologie informatiche di Shenzhen riguardo alla stampa e distribuzione delle "Misure applicative del progetto di sconti sugli interessi dei prestiti durante l'epidemia di coronavirus presso la città di Shenzhen"

http://gxj.sz.gov.cn/xxgk/xxgkml/qt/tzgg/202002/t20200229_19033260.htm

Fonte: 市工业和信息化局关于印发《深圳市应对新型冠状病毒肺炎疫情中小微企业贷款贴息项目实施办法》的通知

Provincia dello Hunan

(A cura del Consolato Generale d'Italia a Canton e dell'Agenzia-ICE)

Sussidi finanziari

- Governo Popolare della Provincia dello Hunan: Comunicazione in merito a diverse misure e politiche in risposta all'epidemia da NCOV 19 e in favore di un sano sviluppo delle imprese locali

http://www.hunan.gov.cn/hnszf/xxgk/wjk/szfwj/202002/t20200219_11183680.html

Fonte: 湖南省人民政府关于印发《应对新冠肺炎疫情影响促进企业健康发展的若干政策措施》的通知 (18/02/20)

- Misure per il pieno sostegno e l'organizzazione della ripresa delle attività produttive in favore delle PMI

- <http://gxj.zhuzhou.gov.cn//c16473/20200205/i1431429.html>

Fonte: 关于全力支持和组织推动中小企业复工复产的措施 (05/02/20)

- Lo Hunan emana 8 misure per la prevenzione dell'epidemia e per la ripresa della produzione

<http://gxj.zhuzhou.gov.cn//c16473/20200210/i1434103.html>

Fonte: 湖南出台八项金融措施支持疫情防控和企业复工复产 (10/02/20)

•

30 misure approntate dal Governo della Provincia dello Hunan in aiuto delle imprese in difficoltà

http://www.hunan.gov.cn/hnszf/xxgk/jd/mt/202002/t20200220_11186513.html

Fonte: 支持企业渡过难关！湖南省政府制定了这 30 条政策措施 (20/02/20)

Municipalità di Shanghai

(A cura del Consolato Generale d'Italia a Shanghai e dell'Agenzia-ICE)

- 28 Misure per sostenere il business nel contesto dell'epidemia di Coronavirus (in inglese)

<http://sww.sh.gov.cn/swdt/247697.htm>

Fonte: Shanghai Municipal Commission of Commerce

- Misure di sostegno di Shanghai alle compagnie straniere http://en.sww.sh.gov.cn/2020-02/28/c_423817.htm (in inglese)

Fonte: Shanghai Municipal Commission of Commerce

- Sgravi nei canoni di affitto a Jinqiao (in inglese)

http://en.china-shftz.gov.cn/2020-02/24/c_455141.htm

Fonte: China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone, official website

- Misure speciali di sostegno alle aziende varate nella Lin-gang Special Area (in inglese)

http://en.china-shftz.gov.cn/2020-02/13/c_451840.htm

Fonte: China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone, official website

- Misure finanziarie di sostegno alle PMI (in inglese)

<http://www.investsh.org.cn/xwqsen/447.htm>

Fonte: Invest Shanghai, official website

- Prestiti in favore delle PMI (in cinese)

https://mp.weixin.qq.com/s?_biz=MjM5NTA5NzYyMA==&mid=2654126074&idx=3&sn=a466e9e9c070d2e49cde27b408d205c1&chksm=bd3ba2818a4c2b975d7e2d1d23d8bb43deb4b8c6608f5abf1d1ddcfda51872a3196a2e15a3ab&mpshare=1&scene=1&srcid=&sharer_sharetime=1583126933556&sharer_shareid=9ced3d2b13206fd37643b17cdca208db&exportkey=AUIoIO4i1cWkbfmfcBjsOyxQ%3D&pass_ticket=ZxPXdyaS4yV24jfbJlcEal0A0%2FU38gEMvwrzU61JNcysgyNX4A7SA4yncWUpw8MJ#rd

Fonte: Municipalità di Shanghai, official wechat account

- Sgravi fiscali per le aziende che concedono canoni di affitto agevolati (in cinese)

https://mp.weixin.qq.com/s?_biz=MjM5NTA5NzYyMA==&mid=2654126012&idx=4&sn=c1f2a39f191422661b254882757d0faa&chksm=bd3ba2c78a4c2bd12b31f07a0e2b6b449c2c34c694db62db4ec168777a8b33b5d6ce851b0f5a&mpshare=1&scene=1&srcid=&sharer_sharetime=1583126997668&sharer_shareid=9ced3d2b13206fd37643b17cdca208db&exportkey=Abn6V6OZoRW8cEA%2F1Mn3

[12g%3D&pass_ticket=ZxPXdyaS4yV24jfBJlcEal0A0%2FU38gEMvwrzU61JNcysgyNX4A7SA4yncWUpw8MJ#rd](https://mp.weixin.qq.com/s?biz=MjM5NTA5NzYyMA==&mid=2654126012&idx=4&sn=c1f2a39f191422661b254882757d0faa&chksm=bd3ba2c78a4c2bd12b31f07a0e2b6b449c2c34c694db62db4ec168777a8b33b5d6ce851b0f5a&mpshare=1&scene=1&srcid=&sharer_sharetime=1583126997668&sharer_shareid=9ced3d2b13206fd37643b17cdca208db&exportkey=Abn6V6OZoRW8cEA%2F1Mn312g%3D&pass_ticket=ZxPXdyaS4yV24jfBJlcEal0A0%2FU38gEMvwrzU61JNcysgyNX4A7SA4yncWUpw8MJ#rd)

Fonte: Municipalità di Shanghai, official wechat account

- Come fare domanda per le assicurazioni di disoccupazione (in cinese)
https://mp.weixin.qq.com/s?biz=MjM5NTA5NzYyMA==&mid=2654125233&idx=2&sn=5087941cd4b87cf1dfdbffac94374a90&chksm=bd3ba1ca8a4c28dc8e3b1a54c6a1f17b899f174b39a9a5f8126a877c1359ecf9a6150c3fd267&mpshare=1&scene=1&srcid=&sharer_sharetime=1583128890436&sharer_shareid=9ced3d2b13206fd37643b17cdca208db&exportkey=AaEdEhlz0ehUy0fhVvMf48U%3D&pass_ticket=ZxPXdyaS4yV24jfBJlcEal0A0%2FU38gEMvwrzU61JNcysgyNX4A7SA4yncWUpw8MJ#rd

Fonte: Municipalità di Shanghai, official wechat account

- Come le imprese possono fare domanda per le dilazioni di pagamento (in cinese)
https://mp.weixin.qq.com/s?biz=MjM5NTA5NzYyMA==&mid=2654124537&idx=2&sn=f65573812cc5ba25ff0fb1fd5d48a667&chksm=bd3ba4828a4c2d94b969e965756c4cac15527f83bd9130b99b4f1eefbd2904163aa3a904ea0e&mpshare=1&scene=1&srcid=&sharer_sharetime=1583129287084&sharer_shareid=9ced3d2b13206fd37643b17cdca208db&exportkey=ATJOLMGF3OozDNVkcYV5j8%3D&pass_ticket=ZxPXdyaS4yV24jfBJlcEal0A0%2FU38gEMvwrzU61JNcysgyNX4A7SA4yncWUpw8MJ#rd

Fonte: Municipalita' di Shanghai, official wechat account

- 12 nuove misure di Shanghai per il sostegno alle aziende nel settore turistico (in cinese)
https://mp.weixin.qq.com/s?biz=MjM5NTA5NzYyMA==&mid=2654124527&idx=4&sn=33b59521afd13937c0712ea96b2ecaa5&chksm=bd3ba4948a4c2d8282221771135885a7c41a256b96e50660eb9e0deb441fd5358c6dad54571a&mpshare=1&scene=1&srcid=&sharer_sharetime=1583129349248&sharer_shareid=9ced3d2b13206fd37643b17cdca208db&exportkey=AZxudeS1Mgv6%2FMUZnplB4%2B0%3D&pass_ticket=ZxPXdyaS4yV24jfBJlcEal0A0%2FU38gEMvwrzU61JNcysgyNX4A7SA4yncWUpw8MJ#rd

Fonte: Municipalita' di Shanghai, official wechat account

- Come usufruire delle politiche preferenziali per il pagamento dell'IVA (in cinese)
https://mp.weixin.qq.com/s?biz=MjM5NTA5NzYyMA==&mid=2654126403&idx=3&sn=054730ce4a1431bf3dbf0b2b7244ac27&chksm=bd3bdc388a4c552ee8b92de0eedbc3ead901346fc6d4e157e2f4492da3ae12f9c98387ca08a5&mpshare=1&scene=1&srcid=&sharer_sharetime=1583201572535&sharer_shareid=9ced3d2b13206fd37643b17cdca208db&exportkey=Acm1wAYpR6ftsKHDG0HeNw0%3D&pass_ticket=8M%2B5ubWPxHVED4nm7BpoVZh%2FrePxhWG7oUMrvlj3cxM3exNt5tkngqxRdw9p%2FZKx#rd

Fonte: Municipalita' di Shanghai, account wechat ufficiale

- Prestiti agevolati per giovani imprenditori (in cinese)
https://mp.weixin.qq.com/s?biz=MjM5NTA5NzYyMA==&mid=2654126403&idx=3&sn=054730ce4a1431bf3dbf0b2b7244ac27&chksm=bd3bdc388a4c552ee8b92de0eedbc3ead901346fc6d4e157e2f4492da3ae12f9c98387ca08a5&mpshare=1&scene=1&srcid=&sharer_sharetime=1583201572535&sharer_shareid=9ced3d2b13206fd37643b17cdca208db&exportkey=Acm1wAYpR6ftsKHDG0HeNw0%3D&pass_ticket=8M%2B5ubWPxHVED4nm7BpoVZh%2FrePxhWG7oUMrvlj3cxM3exNt5tkngqxRdw9p%2FZKx#rd

Fonte: Municipalita' di Shanghai, account wechat ufficiale

- Q&A: un aiuto per comprendere meglio i “28 punti” della Municipalità di Shanghai di sostegno alle imprese durante il periodo di prevenzione e lotta all’epidemia (in cinese)
https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MzA3MDMyOTMwOA==&mid=2650130914&idx=2&sn=7ced27f3d411d0826ebc7038f6452a37&chksm=873f1f51b048964728b425aaf76242c28fff3b2bf1b3d0c304486dbaa71ccc816216379165ab&mpshare=1&scene=1&srcid=&sharer_sharetime=1583298327519&sharer_shareid=9ced3d2b13206fd37643b17cdca208db&exportkey=AU85jwL3wsH4BnKT0WH7GDE%3D&pass_ticket=8M%2B5ubWPxHVED4nm7BpoVZh%2FrePxxhWG7oUMrvlj3cxM3exNt5tkngqxRdw9p%2FZKx#rd

Fonte: Shanghai Municipal Commission of Commerce, account wechat ufficiale

- In risposta all’epidemia causata dal nuovo coronavirus, Shanghai annuncia una politica di sostegno ad interim per il fondo previdenziale per l’abitazione (in cinese)
https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MjM5NTA5NzYyMA==&mid=2654126416&idx=1&sn=50e43313e89653eaef19876e24cef261&chksm=bd3bdc2b8a4c553d8d83272cd57039b2ab52e311b9395b0a0a31a5e8946bc2f7bcf909c364ac&mpshare=1&scene=1&srcid=&sharer_sharetime=1583298894244&sharer_shareid=9ced3d2b13206fd37643b17cdca208db&exportkey=AU5zC%2BNvzx3YTDUoStA0pEo%3D&pass_ticket=8M%2B5ubWPxHVED4nm7BpoVZh%2FrePxxhWG7oUMrvlj3cxM3exNt5tkngqxRdw9p%2FZKx#rd

Fonte: Municipalita’ di Shanghai, account wechat ufficiale

Provincia dello Zhejiang

(A cura del Consolato Generale d’Italia a Shanghai e dell’Agenzia-ICE)

- Dieci Misure per il sostegno all’impiego e alle imprese dello Zhejiang (in lingua cinese)
https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MzA4ODY3MjkxNA==&mid=2651063212&idx=2&sn=e9e904ec9f7cd60af7e5fb8ff54fd0e6&chksm=8bd63c51bca1b54725aa4452858653bf59e8e7f03e411c39a82b2f1a1f0a8f36c73bc0f9b658&mpshare=1&scene=1&srcid=&sharer_sharetime=1583138033791&sharer_shareid=c2e7b145ea5f1a0cfe57105d17142133&exportkey=AVQnge0asBWysrU2btiukH4%3D&pass_ticket=qF9VGAjsEJQr4lozvFyqDqLxpFL8pQBYKwUBg1WV0CBC9lcbjCyPoTTKwb4U4ce#rd

https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MzA4ODY3MjkxNA==&mid=2651063074&idx=3&sn=b6f68aadcd5d022fdc41ad8aefde561&chksm=8bd63cdfbca1b5c99457ce3ae00d41b3d048acfb342090348bae641db555258e45fb4d340a63&mpshare=1&scene=1&srcid=&sharer_sharetime=1583138063232&sharer_shareid=c2e7b145ea5f1a0cfe57105d17142133&exportkey=AVn7LRwSD7rIpKDUdfiZDsk%3D&pass_ticket=qF9VGAjsEJQr4lozvFyqDqLxpFL8pQBYKwUBg1WV0CBC9lcbjCyPoTTKwb4U4ce#rd

Fonte: Provincia dello Zhejiang

- Misure di assistenza per l'assicurazione del credito all'esportazione a sostegno delle imprese esportatrici (in lingua cinese)
https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MzA4ODY3MjkxNA==&mid=2651063060&idx=2&sn=53fe08e7bd1e4747bc35ddf1f4a2f31f&chksm=8bd63ce9bca1b5ff9571e37df0a819ce13cb28c24a40c99366eaca2ea394206e61e05d70a8e9&mpshare=1&scene=1&srcid=&sharer_sharetime=1583138072751&sharer_shareid=c2e7b145ea5f1a0cfe57105d17142133&exportkey=AZM3o8P39RZqSqjHJyOtVYU%3D&pass_ticket=qF9VGAjsEJQr4lozvFyqDqLxpFL8pQBYKwUBg1WV0CBC9lcbjCyPoTTKwb4U4ce#rd

Fonte: Provincia dello Zhejiang

- 13 misure emanate dal Market Supervision Department della provincia dello Zhejiang a sostegno delle imprese per la ripresa del lavoro e della produzione (in lingua cinese)

https://mp.weixin.qq.com/s?_biz=MzA4ODY3MjkxNA==&mid=2651062246&idx=1&sn=14e0ec7bf89a71d66cbb5604a5e4317f&scene=21#wechat_redirect

Fonte: Provincia dello Zhejiang

- "14 articoli" per il supporto alla stabilità delle imprese pubblicati dalla Zhejiang Administration for Market Regulation (in lingua cinese)
https://mp.weixin.qq.com/s?_biz=MzA4ODY3MjkxNA==&mid=2651061813&idx=2&sn=3ee7f87fa729be0e05589457a57b27c2&scene=21#wechat_redirect
Fonte: Provincia dello Zhejiang
- Misure di sostegno del Governo di Hangzhou (in lingua cinese)
https://mp.weixin.qq.com/s?_biz=MzA3Nzg0ODUzMQ==&mid=2659030443&idx=1&sn=272abb57b1fd7afbb7abf9c00c5e71f6&scene=21#wechat_redirect
Fonte: Municipalità di Hangzhou
- 18 misure della Municipalità di Ningbo per aiutare le piccole e medie imprese a superare le difficoltà (in lingua cinese)
https://mp.weixin.qq.com/s?_biz=MzAxMTAxNDExOA==&mid=2650418044&idx=1&sn=5e82642380404390e14a07c761c1f892&scene=21#wechat_redirect
Fonte: Municipalità di Ningbo
- 28 misure della Città di Wenzhou a supporto delle PMI nel contesto dell'epidemia da COVID-19 (in lingua cinese)
https://mp.weixin.qq.com/s?_biz=MzA5NjkxODczMA==&mid=2650952693&idx=1&sn=bb0c7d7a67164d0633277308129d63fc&scene=21#wechat_redirect
Fonte: Municipalità di Wenzhou, Account ufficiale

Provincia del Jiangsu

(A cura del Consolato Generale d'Italia a Shanghai e dell'Agenzia-ICE)

- Principali misure di sostegno varate dalla Provincia del Jiangsu, c.d. "Le 50 misure del Jiangsu per facilitare un flusso circolare dell'economia e promuovere una costante e sostenuta crescita economica in risposta all'epidemia del COVID-19"
http://www.jiangsu.gov.cn/art/2020/2/12/art_46143_8970090.html
(in cinese); Versione in lingua inglese:
http://wb.jiangsu.gov.cn/art/2020/2/14/art_76960_8971862.html
Fonte: Governo della Provincia del Jiangsu
- "Le 22 misure del Jiangsu per frenare l'impatto dell'epidemia del COVID-19 sulle piccole e medie imprese e mantenere uno sviluppo stabile e sano" in vari settori: aiuti fiscali, aiuti finanziari, sostegno assicurativo ecc.
http://www.jiangsu.gov.cn/art/2020/2/12/art_46144_8970100.html
(in cinese); Versione in lingua inglese:
http://wb.jiangsu.gov.cn/art/2020/2/14/art_76960_8973187.html
Fonte: Governo della Provincia del Jiangsu

- Linee di credito per le aziende tecnologiche
http://www.jiangsu.gov.cn/art/2020/2/18/art_76928_8975966.html
(in cinese); Fonte: Bureau della Scienza della Provincia del Jiangsu
- “7 Misure per facilitare la ripresa del lavoro e lo sviluppo economico e sociale”
http://wb.nanjing.gov.cn/xwzl/tzgg/202002/t20200224_1796897.html
(in cinese e inglese)
Fonte: Exit and Entry Administration of Jiangsu Public Security Department
- “15 misure per promuovere la ripresa di attività e produzione delle imprese” lanciate dalla Commissione per lo Sviluppo e la Riforma del Jiangsu
http://www.js.xinhuanet.com/2020-02/28/c_1125635902.htm
(in cinese), Fonte: Commissione per lo Sviluppo e la Riforma del Jiangsu
- “Tre politiche di sgravi fiscali nella Provincia del Jiangsu”
http://jxw.nanjing.gov.cn/jxzl/202003/t20200303_1802790.html
(in cinese) Fonte: Nanjing Daily
- “10 misure del Dipartimento del Commercio a sostegno della ripresa delle attività e della produzione di imprese con investimenti stranieri”,
http://www.jiangsu.gov.cn/art/2020/2/21/art_60085_8979493.html (in cinese), Fonte: Xinhua Daily
- “Canali preferenziali di finanziamento per le piccole e micro imprese colpite dall'epidemia”,
http://www.jiangsu.gov.cn/art/2020/2/18/art_60085_8976254.html (in cinese) Fonte: Bureau di Supervisione per il settore finanziario della Provincia

Provincia dell'Anhui

(A cura del Consolato Generale d'Italia a Shanghai e dell'Agenzia-ICE)

- Rassegna delle politiche al supporto dello sviluppo economico e della ripresa della produzione delle aziende (204 voci, febbraio 2020) (in cinese):
<https://mp.weixin.qq.com/s/0q83CKFc-mv0nlZpDusaQw>
Fonte: account wechat Governo Anhui
- 61 Politiche finanziarie e fiscali al supporto della ripresa della produzione (in cinese):
<https://mp.weixin.qq.com/s/qUrFESfhrDwkonFXUyPI3w>
Fonte: account wechat Governo Anhui
- Opinioni sulla promozione della ripresa della produzione delle aziende (in cinese):
https://mp.weixin.qq.com/s/RcC9YcNS_xp5Wf7fhuJYkg
Fonte: account wechat Governo Anhui
- Supporto allo sviluppo stabile delle PMI (in cinese):
<https://mp.weixin.qq.com/s/QLZgksal5yGPFzB-u5yv8g>
Fonte: account wechat Governo Anhui

- Rassegna di politiche fiscali di support (in cinese):
https://mp.weixin.qq.com/s/36gR_Ee3NyBz9_H3hsFh6g
 Fonte: account wechat Governo Anhui

- Rassegna delle politiche di diverse municipalità al supporto dello sviluppo aziendale (in cinese):
<https://mp.weixin.qq.com/s/BopAj1sxp8r-ckxO9IYvw>
 Fonte: account wechat Governo Anhui

- 10 Misure per garantire la ripresa della produzione aziendale pubblicate dal Bureau della Sicurezza Pubblica di Anhui (in cinese)
https://mp.weixin.qq.com/s/DjNxG_4x9S1LSaTMTh54qg
 Fonte: account wechat Governo Anhui

- 54 Politiche di supporto alla ripresa della produzione per migliorare i servizi e l'ambiente commerciale (in cinese)
<https://mp.weixin.qq.com/s/HYDXuwhCQpXdDPH3Ss1vVg>
 Fonte: account wechat Governo Anhui

- 22 Politiche finanziarie al supporto della ripresa della produzione (in cinese)
<https://mp.weixin.qq.com/s/DxNlosUxQpjaXeM51YNHw>
 Fonte: account wechat Governo Anhui

- 42 Politiche per mantenere stabilmente la ripresa della produzione (in cinese)
<https://mp.weixin.qq.com/s/bIG1UUO9FiLpvFdpRGpqDQ>
 Fonte: account wechat Governo Anhui,

- 25 Politiche per abbassare i costi al supporto della ripresa della produzione (in cinese)
<https://mp.weixin.qq.com/s/dRI-RAbb6YlxoqgD4n6BZQ>
 Fonte: account wechat Governo Anhui

Municipalita' di Suzhou

(A cura del Consolato Generale d'Italia a Shanghai e dell'Agenzia-ICE)

- 1) 500 milioni di bridge loan per supportare le aziende del Suzhou Industrial Park:
http://news.sipac.gov.cn/sipnews/sytt/202002/t20200226_1101332.htm (versione cinese)
http://www.sipac.gov.cn/english/news/202002/t20200227_1101679.htm (versione inglese)
 Fonte: Singapore Industrial Park di Suzhou

- Opinioni sul supporto allo sviluppo buono e stabile delle aziende:
http://www.sipac.gov.cn/ggxx/202002/t20200220_1099703.htm (versione cinese)
http://www.sipac.gov.cn/english/news/202002/t20200215_1098154.htm (versione inglese)
- Fonte: Suzhou Industrial Park

- Circolare del supporto alla ripresa della produzione delle aziende del SIP (in cinese):
http://www.sipac.gov.cn/ggxx/202002/t20200218_1098927.htm
Fonte: Suzhou Industrial Park
- Circolare sull'attuazione delle politiche finanziarie al supporto dello sviluppo aziendale (in cinese): <http://jrjgj.suzhou.gov.cn/szdfjr/jrsx/202002/0e430f7f0d734266bad2faa17178793c.shtml>
Fonte: L'Amministrazione di Supervisione Finanziaria di Suzhou
- 5) Opinioni sulle 10 politiche al supporto delle aziende PMI:
<http://www.suzhou.gov.cn/szsrnzf/zfwj/202002/28a9e96983d844549734a608dbd71742.shtml>
(versione cinese)
http://m.isuzhou.me/Mobile/NewsView_En.aspx?id=20226 (versione inglese)
Fonte: Governo Suzhou
- 6) Circolare sulle politiche al supporto della ripresa della produzione aziendale elaborate dal Bureau Finanziario ed il Bureau delle Risorse Umane di Suzhou (in cinese):
<http://www.suzhou.gov.cn/szsrnzf/zfbgswj/202002/64074342d9354010939f545b0bf38b32.shtml>
Fonte: Governo Suzhou
- 7) Opinioni sul supporto allo sviluppo stabile delle aziende commerciali con l'estero:
<http://www.suzhou.gov.cn/szsrnzf/zfwj/202002/afc9cb69756a4f9ba91227574d9b6f5a.shtml>
(versione cinese)
http://m.isuzhou.me/Mobile/NewsView_En.aspx?id=20355 (versione inglese)
Fonte: Governo Suzhou
- Opinioni sulle 10 politiche al supporto delle aziende nel settore di servizio (in cinese):
<http://www.suzhou.gov.cn/szsrnzf/zfwj/202002/79421d363dd04f1987ec0e246fde8985.shtml>
Fonte: Governo Suzhou
- 9) Circolare di 3 sistemi di supporto (sistema dell'assunzione di dipendenti, sistema del trasporto, sistema di servizio ai progetti importanti) (in cinese):
<http://www.suzhou.gov.cn/szsrnzf/zfwj/202002/a8d3b69fdf9040d79edadd53dcb870a2.shtml>
Fonte: Governo Suzhou
- 10) Politiche e misure per le PMI (in inglese):
http://m.isuzhou.me/Mobile/NewsView_En.aspx?id=20497
Fonte: account wechat Governo Suzhou

Municipalita' di Nanchino

(A cura del Consolato Generale d'Italia a Shanghai e dell'Agenzia-ICE)

- "10 misure di Nanchino per promuovere lo sviluppo stabile delle piccole, medie e micro imprese"

http://wb.nanjing.gov.cn/xwzl/tzgg/202002/t20200209_1788296.html (in cinese); Fonte: Governo della Città di Nanchino

Versione in lingua inglese:

“Over 3 billion Yuan! Nanjing Fully Supports the Small and Medium-sized Enterprises to Tide over the Epidemic Crisis Together”

<http://www.ourjiangsu.com/a/20200209/1581218892260.shtml>

- “Three Fast and Convenient Measures” to support resumption of operation for enterprises”
http://wb.nanjing.gov.cn/xwzl/tzgg/202002/t20200220_1795010.html
(in cinese e inglese)
Fonte: Municipal Public Security Bureau, Exit-Entry Administration Division,
- “Nanchino lancia quattro misure per sostenere le imprese per aiutare imprese culturali a combattere l’epidemia” (in cinese)
http://www.nanjing.gov.cn/njxx/202002/t20200220_1794992.html
Fonte: Dipartimento di Propaganda della Città di Nanchino
- “Nanjing Jiangbei New Area First Issued Financial Policies to help Novel Coronavirus-Hit Businesses among National-level New Areas”
http://wb.nanjing.gov.cn/xwzl/tzgg/202002/t20200207_1787420.html
(in cinese e inglese)
Fonte: Distretto di Jiangbei New Area

Focus sulle dogane: misure ed incentivi a livello doganale

(A cura del Consolato Generale d’Italia a Shangai e dell’Agenzia-ICE)

- Guida alla classificazione degli strumenti di prevenzione e controllo delle epidemie: apparecchiature mediche e forniture per la disinfezione (In lingua cinese)
<http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302270/302272/2864147/index.html>
Fonte: Dogane cinesi
- Adozione di 10 provvedimenti doganali finalizzati a sostenere l’internazionalizzazione delle imprese e a favorire la crescita produttiva e la ripresa delle attività lavorative (In lingua cinese)
<http://www.customs.gov.cn/customs/xwfb34/302425/2862795/index.html>
Fonte: Dogane cinesi
- Provvedimento dell’Amministrazione doganale cinese: lo spedizioniere può essere dispensato dalla presenza in loco durante le attività di ispezione della merce da parte della Dogana cinese nel corso delle attività di prevenzione e controllo dell’epidemia da Coronavirus (In lingua cinese)
<http://www.customs.gov.cn/customs/xwfb34/302425/2861729/index.html>
Fonte: Dogane cinesi

- Applicazione del c.d. "green channel facility" – ovvero sdoganamento senza effettuazione di controlli doganali - per tutti i materiali utili alla prevenzione e al controllo delle epidemie (In lingua cinese) <http://www.customs.gov.cn/customs/xwfb34/302425/2861501/index.html>
Fonte: Dogane cinesi
- Provvedimento n. 21 del 2020 dell'Amministrazione doganale cinese con la quale viene annunciata una proroga per il completamento delle operazioni di rettifica delle scritture contabili del "Trade Manual Book" e della relativa registrazione (In lingua cinese)<http://www.customs.gov.cn/customs/302249/2480148/2858766/index.html>
Fonte: Dogane cinesi
- Provvedimento n. 18 del 2020 dell'Amministrazione doganale cinese con la quale viene annunciato un periodo di proroga per il pagamento delle imposte e delle relative commissioni di mora (In lingua cinese)
<http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302267/2858755/index.html>
Fonte: Dogane cinesi
- Ispezione e sdoganamento c.d. "zero ritardi" dei materiali importati per la prevenzione e il controllo delle epidemie da parte della dogana cinese (In lingua cinese)
<http://www.customs.gov.cn/customs/xwfb34/302425/2854180/index.html>
Fonte: Dogane cinesi
- L'Amministrazione generale della dogana cinese invita le dogane nazionali a compiere ogni sforzo possibile finalizzato a garantire un rapido sdoganamento di tutti i materiali utili alla prevenzione e al controllo delle epidemie (In lingua cinese)
<http://www.customs.gov.cn/customs/xwfb34/302425/2853223/index.html>
Fonte: Dogane cinesi
- Provvedimento n. 17 del 2020 dell'Amministrazione doganale cinese in merito allo sdoganamento di prodotti importati e donati correlati alla nuova infezione da Coronavirus (In lingua cinese)
<http://www.customs.gov.cn/customs/302249/2480148/2852160/index.html>
Fonte: Dogane cinesi

Focus E-commerce: misure ed incentivi a livello di commercio elettronico

(A cura del Consolato Generale d'Italia a Shangai e dell'Agenzia-ICE)

Agevolazioni previste dalle principali piattaforme e-commerce per supportare le aziende durante l'emergenza coronavirus. Anche se le attività commerciali che operano online sono state meno penalizzate rispetto alla distribuzione commerciale tradizionale, la crisi in corso ha spinto le principali piattaforme "ecommerce" a predisporre delle agevolazioni a favore delle aziende loro clienti soprattutto PMI. La piattaforma più importante, Tmall, ha attivato, lo scorso 10 febbraio, venti misure speciali in sei differenti aree per aiutare le aziende che operano al suo interno.

Dal 13 di febbraio, Tmall Global ha implementato una serie di regole a favore dei Brand che operano all'estero, riducendo le spese operative, riducendo i costi logistici e fornendo prestiti ad interesse agevolato. Nel

presente documento riportiamo i principali interventi predisposti dalle piattaforme ecommerce più importanti alla data del 29.2.2020 (Tmall e Kaola, JD, Wechat e Suning).

JD: (source from <http://mjbbs.jd.com/thread-173907-1-1.html>)

Suning : (source by <https://news.qudong.com/article/638207.shtml>)

WeChat: (source from <http://tech.163.com/20/0206/12/F4N1KJ4A00097U7R.html>)

Tmall Global: (source from Alibaba)

On February 10, Alibaba Group and Ant Financial Services Group issued the "Alibaba Report to Merchants", introducing 20 special measures in six areas to assist the development of SMEs.

On February 13th, Tmall International released six overseas merchant support rules, reducing business operating expenses, reducing logistics costs, lowering the threshold for automatic settlement, reducing and exempting operating service fees, providing low-interest loans and optimizing trading rules.

Tmall International Overseas Merchant Support Details:

-Reduction of platform business operating expenses. For all Tmall international merchants settled before July 2020, the annual service fee for the first half of 2020 will be waived.

For all Tmall international merchants, the necessary shop decoration tools are free of charge.

-Reduce or exempt warehouse rents and reduce logistics costs.

Eliminate all February storage fees for Tmall's international merchant sub-cainiao bonded warehouses and overseas stocking warehouses. Opened emergency replenishment service, providing green channels for emergency replenishment for goods from Europe, the United States, Australia, New Zealand, Japan and South Korea.

-Lower the threshold for merchants' automatic settlement-Reduction of agency service fees
Tmall International's 21 service providers are newly contacted and co-operated between February 12 and March 31, and are exempt from 3 months of operating service fees.

-Offering interest rate loans to merchants-Optimize trading rules to protect business environment. Orders generated in a special period optimize the rules of the transaction process such as merchant shipments and consumer refunds, reduce the pressure on merchant services and ensure a good business environment.

Kaola: (source from Alibaba)

Support measures for 7 major businesses of Koala Haigou

Reduce costs, speed up capital turnover, support growth and ensure business environment.

After Alibaba launched 20 measures to support businesses in special period, koala Haigou announced 7 measures to support businesses:

1. Reduce business cost

-Reduce and remit the Commission of main epidemic prevention products and merchants in Hubei area.

-Reduce or exempt the warehouse rent of main epidemic prevention commodities of newly signed bonded businesses.

2. Speed up capital turnover of merchants

-In order to increase the settlement frequency, shorten the settlement cycle, and help merchants to collect funds quickly.

3. Support business growth

-From February 13 to March 31, we will provide a series of supporting policies for businesses entering the bonded warehouse, including opening green channels, search and traffic support, priority of activity registration, etc., to help businesses grow rapidly.

-Koala Global high-quality service provider provides free basic operation services for businesses in Hubei for three months, helping businesses in Hubei to tide over difficulties.

4. Guarantee business environment

-From February 13, free shop decoration tools will be provided for the settled businesses.

-During the epidemic period, the platform will provide business rules for businesses to ensure that businesses may be punished, compensated or even closed due to logistics, after-sales, customer service and other reasons.

Province del Distretto Consolare del Sudovest – Chongqing, Sichuan, Yunnan e Guizhou

(A cura del Consolato Generale d'Italia Chongqing)

Municipalita' di Chongqing

- Venti misure politiche per sostenere le piccole e medie imprese (Ufficio Generale del Governo del Popolo della Municipalita' di Chongqing (2020) no. 14)
http://www.cq.gov.cn/zwgk/fdzdgnr/lzyj/qtgw/202002/t20200204_4786646.html
Fonte: Governo del Popolo della Municipalita' di Chongqing
(inglese <https://www.ichongqing.info/2020/02/05/chongqing-issues-20-measures-to-support-smes/>)
- Avviso sul sostegno all'ottimizzazione dei servizi fiscali (Dipartimento delle imposte di Chongqing, 2020, no.4)
https://mp.weixin.qq.com/s?_biz=MzA4Mzk4MzM0MA==&mid=2684179047&idx=1&sn=75c348404641faa32bd6798e3ae5b737&scene=21#wechat_redirect
Fonte: Dipartimento delle imposte di Chongqing
- Misure per posticipare il pagamento delle assicurazioni sociali (Dipartimento delle risorse umane e della previdenza sociale di Chongqing, 2020, no.7)
https://mp.weixin.qq.com/s?_biz=MzA4Mzk4MzM0MA==&mid=2684179036&idx=1&sn=09a2d4d1d6b79cd157184d714c46c3cd&scene=21#wechat_redirect
Fonte: Dipartimento delle imposte di Chongqing
- Misure di supporto (anticipo capitale, riduzione tasse, ecc.) per la produzione dei materiali per la prevenzione e il controllo dell'Epidemia da nuovo coronavirus dalla Commissione per l'Economia e l'IT di Chongqing (Yujingxincaishe, 2020, no.3)
Fonte: Commissione per l'Economia e l'IT di Chongqing
(doc PDF)

- Misure di supporto alle aziende per la produzione di materiale per il controllo dell'epidemia di corona virus. (Commissione per l'Economia e l'IT di Chongqing, 2020, no. 10)
Fonte: Commissione per l'Economia e l'IT di Chongqing
(doc PDF)
- Misure di supporto alla produzione di prodotti (p.es. farmaceutici) volti a combattere l'epidemia. (Ufficio Generale del Governo del Popolo della Municipalita' di Chongqing, 2020, no. 15)
Fonte: Ufficio Generale del Governo del Popolo della Municipalita' di Chongqing
(doc PDF)
- Pareri sulla ripresa del lavoro e della produzione di imprese (Comitato Politico e Giuridico della Municipalita' di Chongqing, 2020, no.6)
https://mp.weixin.qq.com/s/PrGzKi7HAm_QOKShkp95NA?spm=zm5129-001.0.0.1.EPnMBo
Fonte: Comitato Politico e Giuridico della Municipalita' di Chongqing
- Politiche di Supporto al mantenimento dell'occupazione della Municipalita' di Chongqing
http://www.mohrss.gov.cn/SYrlzyhshbzb/dongtaixinwen/dfdt/202002/t20200219_360195.html
Fonte: MOHRSS
- Avviso sulle politiche di riduzione dei tassi di sconto sui prestiti alle PMI
<http://www.wsjkw.cq.gov.cn/tzgg/20200223/255949.html>
Fonte: Governo del Popolo della Municipalita' di Chongqing

Distretti e Contee

- Otto misure per sostenere le imprese da Liangjiang New Area
https://www.ndrc.gov.cn/fggz/dqjj/qt/202002/t20200213_1220431.html
Fonte: Ufficio Generale del Governo del Popolo della Municipalita' di Chongqing
Fonte: Chongqing LiangJiang New Area
- Misure per sostenere le piccole e medie imprese dal distretto di Dazu (Governo del distretto Dazu (2020) no.9)
http://www.cqdz.gov.cn/yqfk/qwfb/content_402950
Fonte: Governo del distretto Dazu
- Misure per sostenere lo sviluppo delle imprese dal distretto di Tongnan
http://www.cqtn.gov.cn/xxgk/news/2020-2/19_93616.shtml
Fonte: Governo del distretto Tongnan
- Misure per sostenere le piccole e medie imprese da Contea di Dianjiang
http://www.cq.gov.cn/zwxx/zwdt/202002/t20200211_5091379.html

Fonte: Governo del Popolo della Municipalita' di Chongqing

- Misure politiche per sostenere le piccole e medie imprese da Distretto di Dadukou
<https://www.ddk.gov.cn/html/zjddk/gzdt/zwxx/20/02/83163.html>

Fonte: Governo del distretto Dadukou

- Misure politiche per sostenere le piccole e medie imprese da Distretto di Jiangbei
http://www.cg.gov.cn/zwxx/zwdt/202002/t20200214_5234582.html

Fonte: Governo del Popolo della Municipalita' di Chongqing

Provincia del Sichuan

- Politiche e misure a favore delle PMI, Ufficio Generale del Governo della Provincia del Sichuan, 2020, no.10.

<http://www.sc.gov.cn/zcwj/xxgk/NewT.aspx?i=20200205213409-989944-00-000>

Fonte: Governo della Provincia del Sichuan

- Avviso del Dipartimento per le risorse umane e la sicurezza sociale del Sichuan per sostenere le PMI

<http://rst.sc.gov.cn/rst/xxgk/xxgkcontent.shtml?i=20200207152635-169951-00-000&pt=T>

Fonte: Dipartimento per le risorse umane e la sicurezza sociale del Sichuan

- Politiche e misure per sostenere lo sviluppo delle imprese e delle istituzioni scientifiche e tecnologiche dal Dipartimento per la Scienza e la Tecnologia del Sichuan

<http://kjt.sc.gov.cn/zhuzhan/tz/20200219/35872.html>

Fonte: Dipartimento per la Scienza e la Tecnologia del Sichuan

- Riassunto delle Politiche fiscali

http://sichuan.chinatax.gov.cn/art/2020/2/10/art_283_276401.html

Fonte: Dipartimento di tassazione del Sichuan

Municipalita' di Chengdu

- Venti politiche e misure per la stabilizzazione dell'economia

http://www.chengdu.gov.cn/chengdu/home/2020-02/07/content_1b6edad8dccb4fae9ba58e60a846d1b6.shtml

Fonte: Governo di Chengdu

- Politiche della tassazione dal Dipartimento delle Finanze di Chengdu

<http://www.cdsme.com/zhengcewenjian/tongzhi/202026/15196.html>

Fonte: Dipartimento delle Finanze di Chengdu

- Politiche e misure per la promozione della Scienza, della Tecnologia e dell'innovazione dal Dipartimento per la Scienza e la Tecnologia di Chengdu

<http://gk.chengdu.gov.cn/govInfoPub/detail.action?id=115515&tn=6>

Dipartimento per la Scienza e la Tecnologia di Chengdu

- Misure dal Centro di gestione dei fondi di risparmio immobiliare di Chengdu
http://cdzfgjj.chengdu.gov.cn/cdzfgjj/jknry/jk_det.shtml?detailid=3167
Centro di gestione dei fondi di risparmio immobiliare di Chengdu

Altre località del Sichuan

- Sedici misure per sostenere le imprese medie e piccole dal Governo del Distretto di Wenjiang
<http://www.cdsme.com/zhengcewenjian/tongzhi/2020213/15206.html>
Fonte: Governo del Distretto di Wenjiang
- Quindici misure per sostenere le imprese medie e piccole dal Governo della Contea di Xinjin
http://www.chengdu.gov.cn/xinjinxian/c119051/2020-02/28/content_f8fa9a1aeda64a0b8450fb573f9faa3c.shtml
Fonte: Governo della Contea di Xinjin
- Sedici misure per sostenere le imprese medie e piccole dal Governo del Distretto di Pidù
<http://www.cdsgsl.gov.cn/policy/00000027/00001313>
Fonte: Governo del Distretto di Pidù
- Venti misure per sostenere le imprese medie e piccole dal Governo della Città' di Leshan
<http://www.sc.gov.cn/10462/10464/10465/10595/2020/2/15/5ddc5eee1641411a94dc53e85335693d.shtml>
Fonte: Governo della Città' di Leshan
- Dodici misure per sostenere le imprese medie e piccole dal Governo di Città' di Qionglai
http://www.qionglai.gov.cn/qlsgzxxw/bmdt/2020-02/12/content_56a07d36bea040579e3d823b4ea77241.shtml
Fonte: Governo di Città' di Qionglai
- Venti sette politiche e misure per stabilizzare le operazioni economiche dal Governo di Chongzhou
<http://www.cdsgsl.gov.cn/policy/00000027/00001251>
Fonte: Governo di Chongzhou
- Dieci politiche e Misure per sostenere le imprese medie e piccole dal Governo di Zigong (Ufficio Generale del Governo di Zigong (2020) no.5)
<http://www.zg.gov.cn/web/guest/zgzxd-zcwj/-/articles/11432482.shtml>
Fonte: Governo di Zigong
- Politiche e Misure per sostenere le imprese medie e piccole dal Governo di Panzhihua
<http://rsj.panzhihua.gov.cn/zwgk/zcfg/zcwj/1520873.shtml>
Fonte: Governo di Panzhihua

- Politiche e Misure per sostenere le imprese medie e piccole dal Governo di Suining
<http://sc.people.com.cn/n2/2020/0205/c345167-33765489.html>
- Fonte: Governo di Suining
- Venti politiche e Misure per sostenere le imprese medie e piccole dal Governo di Meishan
<http://www.ms.gov.cn/info/4630/1081456.htm>
Fonte: Governo di Meishan
- Politiche e misure per sostenere le imprese medie e piccole dal Governo di Neijiang (Governo di Neijiang (2020) no.2)
<http://www.neijiang.gov.cn/news/show/4998041>
Fonte: Governo di Neijiang
- Politiche e misure per sostenere le imprese e stabilizzare la produzione e l'occupazione dal Governo di Luzhou
http://www.luzhou.gov.cn/xw/bmgg/content_674401
Fonte: Governo di Luzhou
- Misure per supportare la produzione dei materiali per la prevenzione e il controllo dell'epidemia dal governo di Mianyang (Governo di Mianyang (2020) no.6)
https://kjc.ifeng.com/a/20200205/8174148_0.shtml
Fonte: Governo di Mianyang
- Politiche e misure per sostenere le imprese medie e piccole dal Governo di Deyang
<http://zxqyfw.deyang.gov.cn/portal/home/content/10018>
Fonte: Governo di Deyang
- Politiche e misure per sostenere le imprese medie e piccole dal Governo di Jianyang
http://www.scjy.gov.cn/jianyang/c123218/202002/11/content_1fa99cec63504d13aab1723f718b4ba9.shtml
Fonte: Governo di Jianyang

Provincia dello Yunnan

- Piano del governo provinciale finalizzato a stabilizzare l'economia e far fronte ai disagi causati dall'emergenza sanitaria
http://www.yn.gov.cn/zwgk/zcjd/mdyn/202002/t20200219_190018.html (video riassuntivo, inglese)
http://www.yn.gov.cn/zwgk/zcwj/zxwj/202002/t20200212_189318.html
Fonte: Governo provinciale dello Yunnan

- Agevolazioni sul pagamento dei contributi sociali, pensionistici e assicurativi dei dipendenti:
<http://rsi.km.gov.cn/c/2020-02-21/3292017.shtml>

Fonte: Ufficio per le risorse umane e la sicurezza sociale della città di Kunming

Pagina web dedicata ai servizi per le PMI nel contrasto all'epidemia attraverso la Piattaforma di Servizi Pubblici per le PMI dello Yunnan:

<http://www.ynsmes.cn/webSite/Provincial/epidemic/index.aspx> Account wechat: "ynsmes-cn"

Fonte: Dipartimento per l'industria e l'informatizzazione della provincia dello Yunnan

http://gxt.yn.gov.cn/gzdt/gzjx/content_16746

- Tariffe agevolate per collegamento internet a banda larga da parte di China Mobile per tre mesi da marzo a maggio:
<http://www.ynsmes.cn/WebSite/Provincial/Context.aspx?dicid=2894ea2e-79dc-48b2-987c-6cf7edc46644>

Fonte: Piattaforma di Servizi Pubblici per le PMI dello Yunnan

- Tariffe agevolate per fornitura di elettricità
<http://www.ynsmes.cn/WebSite/Provincial/Context.aspx?dicid=b0e2e497-158d-4449-be01-9c911d53b6e9>

Fonte: Piattaforma di Servizi Pubblici per le PMI dello Yunnan

- Nota del Dipartimento Tasse in merito alle agevolazioni sul pagamento dei contributi sociali, pensionistici e assicurativi dei dipendenti:
<http://www.ynsmes.cn/WebSite/Provincial/Context.aspx?dicid=0d156045-4747-44d9-b497-46c42336a584>

Fonte: Piattaforma di Servizi Pubblici per le PMI dello Yunnan

- Misure per contrastare l'epidemia e sostenere le PMI nella "Kunming Airport Economic Zone": posticipo pagamento delle tasse, riduzione affitti e contributi, bonus
<http://www.km.gov.cn/c/2020-02-09/3280416.shtml>

Fonte: Governo della città di Kunming

- Istituzione del gruppo di coordinamento transnazionale per la gestione delle epidemie
http://www.yn.gov.cn/zwgk/zcwj/zxwj/202002/t20200212_189354.html

Fonte: *Governo provinciale dello Yunnan*

- Stato della ripresa delle attività:
 - a. <http://yndrc.yn.gov.cn/content.aspx?id=962291666937>

Fonte: Commissione Sviluppo e Riforme della provincia dello Yunnan

Provincia del Guizhou

- 24 misure adottate per supportare la ripresa di produzione delle aziende e la ripresa del lavoro dei lavoratori contadini nella provincia.
http://www.guizhou.gov.cn/zwgk/zcfg/szfwj_8191/qfbf_8196/202002/t20200221_50561579.html

- Misure adottate dai sindacati di diversi livelli nella provincia per supportare le riprese delle aziende.
http://www.guizhou.gov.cn/xwdt/gzyw/202003/t20200303_52922887.html
- Pubblicata una prima lista di progetti provinciali per il 2020 per l'attrazione degli investimenti internazionali. http://www.guizhou.gov.cn/xwdt/gzyw/202003/t20200303_52921904.html
- Stato della ripresa delle attività
 - a. Annunciata la riapertura delle scuole superiori e Università a partire dal 16 marzo.
http://www.guizhou.gov.cn/xwdt/gzyw/202002/t20200228_52044439.html;
 - b. Annunciato la ripresa delle attività lavorative di tutte (100%) le grandi aziende con fatturato superiore ai 20 milioni di RMB. Il 76% della forza lavoro e' ritornata in azienda.
http://www.guizhou.gov.cn/xwdt/gzyw/202002/t20200228_52045446.html;
 - c. Annunciata la ripresa dei lavori del 94% dei progetti edilizi ed infrastrutturali
http://www.guizhou.gov.cn/xwdt/gzyw/202002/t20200227_51867225.html

Municipalita' di Guiyang

- Guiyang provides subsidies to support companies resume work (in inglese)
http://guizhou.chinadaily.com.cn/2020-02/27/c_455851.htm
- Stato della ripresa delle attivita':
 - a. 100% dei grandi progetti di costruzione hanno ripreso i lavori (27 febbraio)
http://www.guiyang.gov.cn/zwgk/zwgkxwdt/zwgkxwdtjrgy/202002/t20200228_52042564.html
 - b. 100% degli sportelli amministrativi hanno riaperto il 2 marzo.
http://www.guiyang.gov.cn/zwgk/zwgkxwdt/zwgkxwdtjrgy/202003/t20200303_52919353.html
 - c. Richiesta da parte del Dipartimento dell'Istruzione agli studenti delle medie e delle superiori fuori Guiyang di ritornare a lezione il 1 marzo. Ripresa delle lezioni per tutti gli studenti delle medie inferiori e superiori.
http://www.guiyang.gov.cn/zwgk/zwgkxwdt/zwgkxwdtbmdt/202003/t20200302_52689073.html

III) Siti di informazione internazionali e cinesi

- 1) La Cina rafforza gli investimenti in nuove infrastrutture

http://www.xinhuanet.com/english/2020-03/05/c_138846271.htm?from=singlemessage#10006-weixin-1-52626-6b3bffd01fdde4900130bc5a2751b6d1

Fonte: Xinhuanet

- 2) Sintesi delle principali misure economiche, fiscali e finanziarie

http://www.xinhuanet.com/english/2020-02/24/c_138814602.htm

Fonte: Xinhuanet

- 3) Misure a sostegno delle PMI (in inglese)

http://www.xinhuanet.com/english/2020-02/25/c_138816121.htm

Fonte: Xinhuanet

- 4) Il Governo approva lo stanziamento di 108,75 miliardi di yuan in fondi speciali per prevenire la diffusione del coronavirus <https://www.reuters.com/article/us-health-coronavirus-china-funds/china-allocated-15-6-billion-in-epidemic-prevention-funds-by-march-2-finance-ministry-official-idUSKBN20Q0Q7>

Fonte: Reuters

- 5) Elenco delle principali misure fiscali e monetarie adottate dal Governo centrale e dalla Banca centrale cinese (in inglese)

<https://www.reuters.com/article/us-china-health-policy-factbox/china-takes-major-steps-to-prop-up-coronavirus-hit-economy-idUSKBN20E101>

Fonte: Reuters